

RHODES : 1952-1954-1956 . ΜΙ - ΔΟΝΤΑΣ - ΒΕΝΑΧΙ . INCLUDES KALYTHIES JARS

468



ΡΟΔΟΣ "Από τις Αιέδες"
RHODES View of Lindos

ΦΩΤΟ — ΚΟΖΑΣ



Miss Virginia Grace

25 Adiposucorior

Admiral

1-6

2/9 PM. Here is how to pick out your great
our town with my shadow then last afternoon
looking for a reported man in the store room
they to find it was your of Thomas collection
I have written boxes with handles arranged
alphabetically. You never told me in letters
about the way you had your fingers
around your hat, filed and boxed all
the specimens you have now. How to find
all record numbers you and make the
appearance of. Many new Parks & Thomas -
Here found by Curstians to take line. We all -
I have many suitings about we will sort out
system - Hair learned about about Platanus clay
that only in amphora - and very new
knowledge will be helpful in others - How found
no very early, Platanus will in this and no
tube Platanus which in deep produced so many
new names Platanus - the surprising -
unpublished Part to see. etc.

RHODES : KALYTHIES

(A more complete copy in folder ROMAN & MILLER GRECO-IT)

Athens, March 14, 1988

Dear Letty,

Thank you for the offprint from the Bayerische Vorgeschichtsblätter of 1987. It is something I would probably have missed, all the more now that I don't manage to keep up with what is new in the School library. I must now go and have a look at your section of The Port and Fishery of Cosa, which must be an important volume.

Without that facility, I found your article a bit under-illustrated for the non-specialist. Is there possibly also a mistake in the caption of fig. 1, 1, called the rim of Type 1c, which is not described like that in various places in the text. These things happen to us at the hands of editors eager to earn their salaries.

For the jar found in Rhodes of which I sent the photo to Benoit via Daux: it was the only thing I then knew of that had, like the (earlier) Grand Congloué Wreck amphoras a mushroom rim and what I called a shoulder stop (ridge formed by the meeting of a concave neck curve with a convex body curve), something alien to Aegean shapes in the Greek period. Where that one was found - village of Kalythies, near the city of Rhodes - there were 5 or 6 others more or less similar, plus 3 more or less fragmentary jars of Rhodian shape. One of these had stamps of which we got probable readings, but they had not been cleaned, and Maria (whose trip this was) did not manage to get them cleaned and rubbings made. This trip, with our first acquaintance with these jars, and the photographs of the side views, was in 1952. Later in the '50s we noted several times presence of the jars in one of the store rooms of the Museum, but did not manage to make further records of them (in the midst of all there is to do there). Recently I have not seen them.

I am enclosing photocopies of the "Greco-Italic" jars in this batch. The only one with the toe preserved (top left) is the one illustrated by Benoit. As a group, they seem to me somehow unprofessional, rather careless imitations. ? Have you seen

enough of the Grand Congloué ones to have an impression as to whether those are as crude and uneven? The Rhodian in the same batch ^{from Kalythies} seem to me also rather peculiar. I enclose a photocopy of the two that have stamps, with a sort of control in the middle (light background), a Rhodian amphora dated by apparently the same eponym one to the as the right in the photostat (ΑΡΑΤΟΦΑΝΗΣ ~~2nd~~ 1st, see Middle Stoa article, pp.8-9, datable 182-176). The two from Kalythies seem to have some erosion on the surface, one on the neck and the other on the body. Rhodian amphoras at this period normally look very professional, as from controlled production.

The Villanova group are dated by their Rhodian rather earlier than the Kalythies group, anyhow all within the period of the Middle Stoa filling. Among the non-^{the Villanova} Rhodian in ~~that~~ group are a Chian, a Coan and a stamped Thasian.

I hear much praise of your amphora center, most recently from one of your neighbors, Caroline Houser. What prospects of seeing the great repertory of Latin stamps? People are always asking me about corresponding desirables in my own field. My contribution to you on the subject is to mention that it does not get any more possible to bring out such things when age creeps upon one.

It would be lovely to hear from you, with news of the children.

In referring to the Greco-Italic amphoras published in the Villanova article by Maiuri, I suggest you give not only the page numbers (as you do), but quite specifically the catalogue numbers as in his text (4565-8, 4614-5), since Maiuri of course does not call them Greco-Italic, and your reader would be held up looking for what you mean in that mixed lot. Perhaps mention also that #4614 has been found, and its photograph rather corrects the shape suggested by the published drawing.

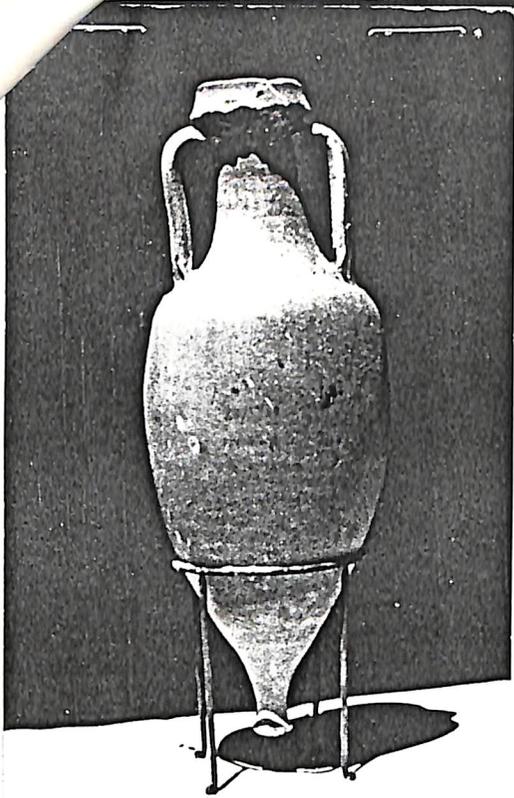
Evelyn Smithson is here this year on Sabbatical (sp.?), and sends you ~~XXXXXXXX~~ heartfelt greetings.

March 25
 Independence Day
 and
 the Anniversary

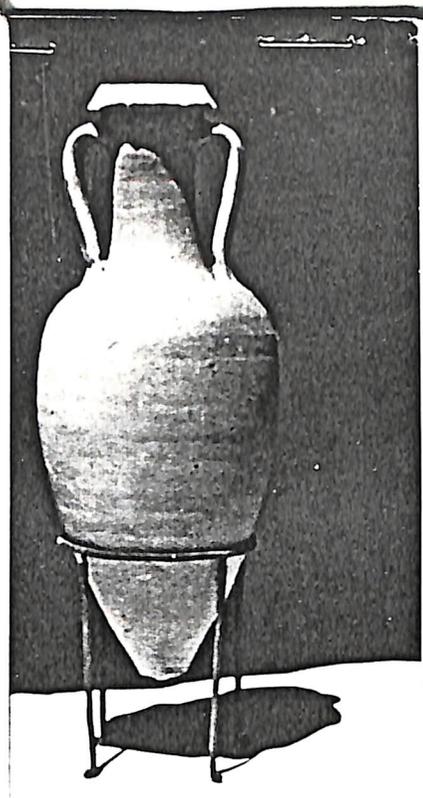
I had been planning to have a look at
The Port and Fishery of Cosa before mailing this. For
 one thing, I wanted to see whether you had
 occasion to cite Gellin 31, 1973, Bernard Lion
 reporting on Saint Raphael - Authéon, Épave de la
 Chretienne, possibly in ^{connection} ~~connection~~ with Villanova
 #4614. How do you see where that cargo &
 Lion's came from? [⊗] I would suggest Vill. #4614
 was made in
 came from the same place, a little earlier.

(I have been foiled in my plan to have a
 look at the Cosa vol., for the moment. A
 kind friend put it on a desk for me, but
 somebody else carried it off from there.)

⊗ I sent the photograph of the V.
 drawing of the amphora in Li's article in
Gellin 31. See ³²⁵ Gellin near SPANISH - - KALYTHIES
 Or see Volke with a ROMAN - GRECO-ITALIC



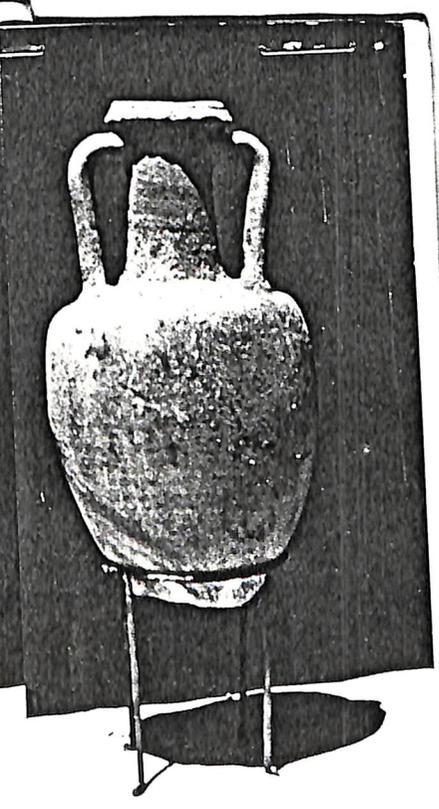
Handles with rounded bottom



of A & B. V. 111. 13



KALYTHIES
RHODES
1952



Kalythia, Rhodes, 1952,
2 jar of Rhodi type, stamped, plus one (cut)
for Cyprus account



Rhodes - Kalythies M 1

probably ^{SMALL} ↑
"Pres. H.T." - complete

circle stamp with
rose, no reading

Tapering neck is
not right
Neck eroded

CYPRIUS V. 18
(Cyprus Museum, a.)
provisional register
number RR 2087
(Oct. '49)

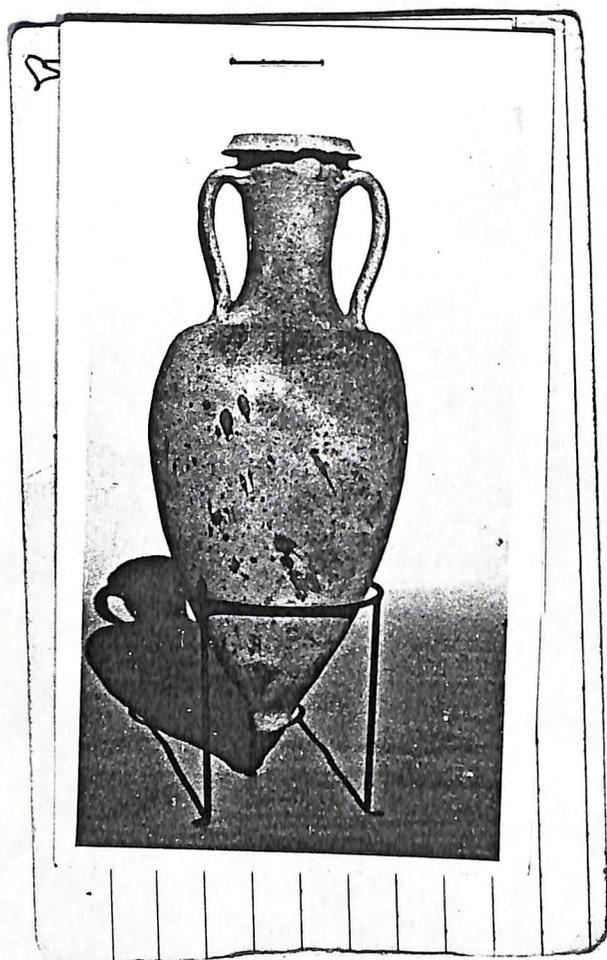
Επι [Α]ρα
φαίεος

Ἄθωρο
δουλου ἀρμεσπία?

a.) Επι Ἀραφισί
Ἄθωρο
rose

b.) Ἀραφισί
rose

Dipint on shoulder
~~on upper shoulder~~
on upper sh. of
cf. handle, sec. st. B.
(130.27)



Villanova # 4614

SAMIAN

see p. 2

D

M2: Trip to Rhodes } Sept. 1956
and Sygne

15. IX. 56. Morning: To the Museum, Found jars in garden. Ask for tripod etc. Few sub-
brings taken from small ^{peaks} hips in courtyard.

17. IX. 56. With ^(member) Kostas at Agadipov. Neckls from previous excavations at ΓΘ (see 1954)
Mended. ^{Not Johnson's numbers} See M2 161-175. Few photos taken. ^{of the necks} ~~Except~~ ^{Beside} things recorded
on duplicates there are more pieces of amphoras: Neckls of bodies
according to Kostas they do not glue together. The afternoon worked
on Mr Curtis finds of excavations 1955. He asked me to see them
for dating his fills. (Duplicates made: M2 176-273.)

18. IX. 56. Went on ^{with} Curtis finds of 1955. Rubbings taken catalogued on dupli-
cates M2 176-223. Stopped because Kostas ^{had not yet finished washing} was ~~washing~~ more handles.
10-11 o'clock took two more photos of necks (see film list)

i.e. time was a boat every day
At 11 o'clock left the apothike. 11.30 to the harbour for Sygne
There ^{are two} is a small boats (like the one from Kabala to Thess)
^{Επιταγιοσ} Eolarnos and Andrainos; they do tours in Andrainos
I left w. Eolarnos at 12 o'clock and arrived Sygne
about 3 o'clock. The ticket cost 16.50 drachmas.

I found out that Xabapās is living ⁱⁿ "to xwpio" that is
high from the harbour, ^(about 20 minutes) I went there with the help of
a small boy given by the manager of the hotel
(Kopdivus). The collection is housed in the house of
the sister of Mr Mxikas Xabapās, son of the
Sup. Xabapā. His sister is away this time of year. She
is living far away ~~from~~ the city about 2.30 hours.
N. Xabapās ^[his sister's name] opened the house and we saw part of the
collection. That is a cabinet with drawers in ^{the kitchen} cook-place
and another ^{one} similar outside. ^{In addition there are} Few drawers, rotted, under a
stamp(?) in the courtyard. ^{with handles nicely arranged} Near by this against the wall
are: whole amphoras: 3 unstamped loam 1 betan ^{*} Thasian. Photo and etc.

⊗ M2 stayed there 3 or 6 days. Sister's name Ατρονισκου exodite

Ticket Rho-Sigma	16.50
------------------	-------

18. IX. 56 dinner	11
-------------------	----

19. IX. 56 lunch (exp. wafel sp. wafel)	10
--	----

" dinner	9
----------	---

Room 2 nights	23
---------------	----

Ticket. return (20. IX. 56)	16.50
-----------------------------	-------

86.00

21. IX. 56 a filler	30
---------------------	----

white paper	3.50
-------------	------

119.50

He promised to call his sister ^{so ME could} in order to do some work there tomorrow.

19. IX. 56

Take photos of jars in Xabrapa Collection. There are one more loam just complete, and 2 necks like Callithers jars. ^{and a body of unkn. actually of 871} Mrs. Anaxorov (sister of Xabrapa) did not come back because she was busy picking up figs.

^{Her} brother suggested ^{that I should} not remove anything. There are 13 small drawers in a cabinet in the cooking place. At the gate to the 2nd courtyard is a cabinet with 20 drawers. Also about 12 drawers under the stairs in the 2nd courtyard leading to a small terrace where we found 2 whole jars (Kary, Agv.) and a Rh neck w. stamps very damaged and a loam neck unknapped.

45 drawers
x 35 handles
225
135
1575 handles

The drawers are all the same size about .50 x .35. The handles are on one row. ^{about 35 handles for each drawer} At the left of the gate to 2nd courtyard there ^{were} are handles. They were in drawers but ^{the} wood is ^{rotting} spoiled and every thing is mixed. Impossible to tell how many they were.

could be
500 items
ME thinks

A quantity has fallen into a ^{pit} ^{(i.e. a drawer with wood nailed on top).} which is underneath.

Only 5 handles found
2 w. stamps
in this context
(all rubbing)
Probably there are more

We found also a closed drawer. Mr. Xabrapa opened it, as he asked him for double handles. There are a collection of handles found by himself in Samos where he was studying.

SAMIAN
ERIC
VARIOUS
MINOR CLASSES

The handles are of unknown origin. ^{ME says shape is characteristic but clay is not: see his description in pamphlet.} He thinks they are from Samos jars (see his publications). Rubbings taken of some.

Eric "Yiayo" is a shop (selling card postal) of ^{Φαρμακίων} Pharmakion. He has 3 broken jars from the sea. I recognize one as Rhodian. Only the body is preserved. ^{The others also turned out to be Rhodian, on a second visit.}

20. IX. 56.

After a delay of the boat we left Syrne at 11 o'clock. We arrived Rhodes at 4 o'clock because only one machine worked.

21. IX. 56.

Morning: Took photos of necks and jars. Afternoon: Rubbings and copies of Antik

3)

(3)

3.04

ME - 273.

22-IX-56.

Took photos at Museum and Apx-Dunpasia office. We put away the brief and white paper in the εργατήριον, where Kostas is keeping them.

R 161 : H^r .784
D. .37

w. stamp on one handle ; ΣR HH .204
on HH .216
part of rim missing .034

below handle unstamped A in dipinto
groove in neck above rim 0.12

R 162 H.H .16
P.H .26

R 164 P.H 0.345 HH .206 (Δw.p.v)

+ lower aff. of handles?
R 165 : stamps set after curve on the outside of handle red clay
rim flares inside.
P.H .24

+ R 166 : neck one handle preserved

+ R 167 : neck w. part of handle

+ R 168 : neck w. one handle preserved part of rim missing

+ R 169 : neck w. w. part of handles pres. Rim missing

+ R 170 : neck, part of rim pres. and ^{upper} part of one handle

R 171, neck w both handles and shoulder pres.
PH .38

R 172: part of neck w. shoulder and one handle

part of neck w. dip into red MIX

w 15 pieces on bodies, neck, + upper part of lid, unstamped

R 173	unstamped	PH .38	neck both handles part of rim missing
		PH .214	surface reddish

R 174	w	H.H .18	characteristic Rhodian clay
		PH .295	

+ R 175

Jan ME 472 (H⁺.74 Diam.363) Early Pl. part of body missing handles missing.

ME 273 (PH.718 Diam.345) Upper part of neck missing.

Notes on

Jars in Garden, Plesios Museum

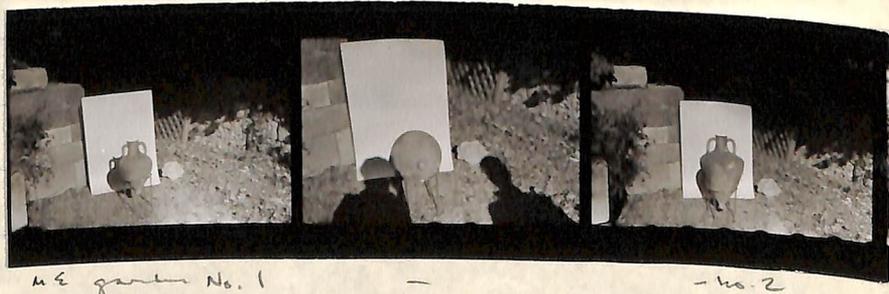
Found around
the walls of
a big well

- 1) H^t. 48 Diam. 297 Intact, except part of rim and neck missing red
390.7, 8 lay. Rolled rim w. slightly projection Tip w round
hole 
- 2) H^t. 647 Diam. 369 Intact except part of upper part of neck. Flaring
390.9 rim. Finger impression of lower attack, small
part (like a hole) missing on shoulder.
- 3) H^t. 49 Diam. 293 Intact. Finger impression on lower att
390.10
- 4) H^t. 657 Diam. 297 Intact. Groove under rim, between the upper att. of
390.11 handles
- 5) H^t. 73 Diam. 274 Intact except part of rim. Red clay Handles round
390.12 in section
- 6) H^t. 88 Diam. 385 Intact. Tip with small hole
390.13

At right of
4 steps stair

Roll 390
(Photographed by ME on second roll exposed
on this trip.)

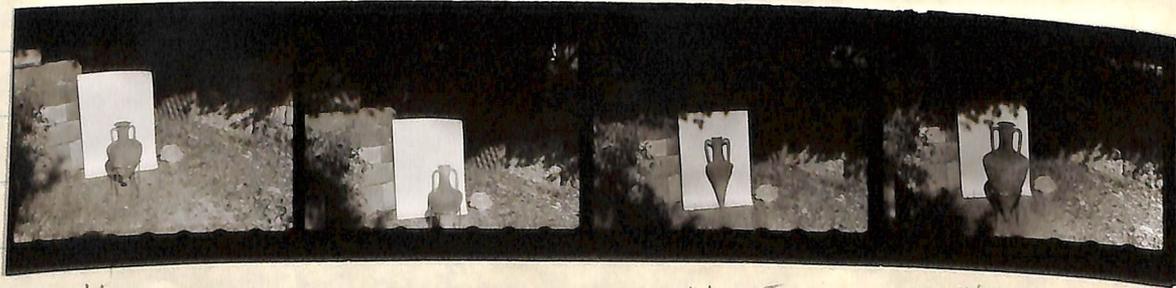
390.7-9



ME garden No. 1

- No. 2

390.10-13



No. 3

No. 4

No. 5

No. 6

and Sygne

Trip of M^E & Phlois & Sept. 1956
(duplication) 1

This a.m. she took notes on things to look out for in the Dodecanese, including the Xapippis' collection in Sygne, the museums of Cos, new finds in Rhodes, whole jars in museums or in fishermen's houses.

She will take photos of whole jars, collections, etc., rubbing of stamps with immediate record, which must be numbered and if too recorded or duplicating ^{containing for her M^E no. 140} pads, notes on work to be done in the various places on a later expedition.

I am giving her now 200 dr. to cover 2nd class ticket one way. (195 dr).

13. IX

and an additional 200 for expenses.

25. IX. 56

Tuesday

M^E came to the office today, having had a very bad return trip from Rhodes Sunday, rough and very crowded, silly & trivial on Sunday at the end of the season. She did not go to Cos, as Kontis said there were no handles there, he had just done the museum. She did go to Sygne, and found the collection, about 2000 handles, and some whole jars including one with "Cretan" stamp. See attached notes.

12.11.56

Things to find out from Rhodes.

- 1) Eijun - School house, Town Hall coll. of Andr. Xalios (brother teacher of EB) about 2000 h. Fraser heard of it. Ben. thinks they were picked up from Knidos. Eijun boat to Kos from there a Kait, Daniel. shoes.
- 2) Cos: Museum. are there handles? What about new excavations? handles found

In general:

- 1) What is there? (Hakke plot)
- 2) Proposed plan of action

3 Rhodes: last MS number was R160.

Thesaurion jar w stamp Xαριππιτιδης cluster published by Mainz, whole jar take capacity

271
 176

 95

Dear Miss Grace

Rhodes has set my calculator if dates may write - all being well I ought to make the Agora - pen on Monday as the Korymbos is supposed to make Pithos Monday den - I may "supposed" as you notice -

The enclosed photos may interest you. One shows wet clay amphorae ready for baking - the other close up - and if you study the finger work going on - gives you an excellent idea of how handles are put on to amphorae in 1955 Rhodes - I doubt if the method has changed - I may add that the handles are carefully cut pieces of clay - the establishment I visited gave me an idea of how there were so many potters in ancient Rhodes - a small barn - on one side a heap of moist grey clay. A man shaping chunks of clay on a potter wheel - rotated by his daughter's footwork on a sort of bellows. A nylon string cut the amphora from the wheel - the only innovation - It is then taken outside in the court and the son (?) applies the handles - He bakes 300 a time in a temperature of 900° -

I could see the youngsters applying a MISA stamp to the handles - the potteries today are all along the west coast from Rhodes town to Lindos especially around Archangelos & Afantou - The potter whom I visited by the road - had an order last year from Beyrouth - MISA had many from Alexandria - What's the difference? It takes a man & 2 children to run a pottery today - Perhaps ANTIMACHOS had three slaves - what more help did he require?

If I had time I would go back to the potteries you can learn alot - I noticed at Mykonos this year that their water jugs are all stamped -

The potter laughed when I asked him how he made them all the same size - "I've been doing it for years" he roared - And they were all the same size - It took him 40 seconds to make a pot on his wheel - the question of rims was amusing - a slight pressure - and lo - there was the rim - It looked as if each individual potter made a rim as his final signature to the pot - Why do we waste so much time on rims?

So much for potteries -

Sincerely yours

RAB



8-6

all through

1B

Rhodes.

total of over 1,000 handles

3.01

RHODES

Handles are found at:

1). Lindos Acropolis dump - cave -
in Fort. handles in destroyed baskets.
Numbered roughly in pencil - as
far as I could see all Rhodian.

2). Institute.

a) Courtyard & garden - skewer with
miscell. pottery - numerous handles

b) Main basement. Handles in two large
cases with Nos in pencil identical
to Lindos Fort.

c) Handles in large number of drawers
with sundry terracottas etc.

d) Handles as "c" in other Institute
basements.

looked at
all handles
(no numbers)

looked at
all handles
They are
quite poor
little
probable
Rhodian
with
100

3) Museum. First apotheka on right
(facing from entrance) large number of
wooden boxes with Rhodian handles
arranged alphabetically - (Kil Pse?)

Did not look
at handles
and
was
over

Also lots of ~~numbers~~ handles in
boxes & drawers in sundry other apothekes
of Museum

Percentages: 6.7 Early Cudean
middle

Found in all 6 Cudean and saw
30-40 late Cudean.

Coars. About 3-4.

Chitons. 45+2102 2.

Thasians. Rabbits brought of all hauls seen

Porkie - " - " - " - "

No Maxilla. Parian.

ONE Pauphylian - rabbit brought back.

Numerous Z's

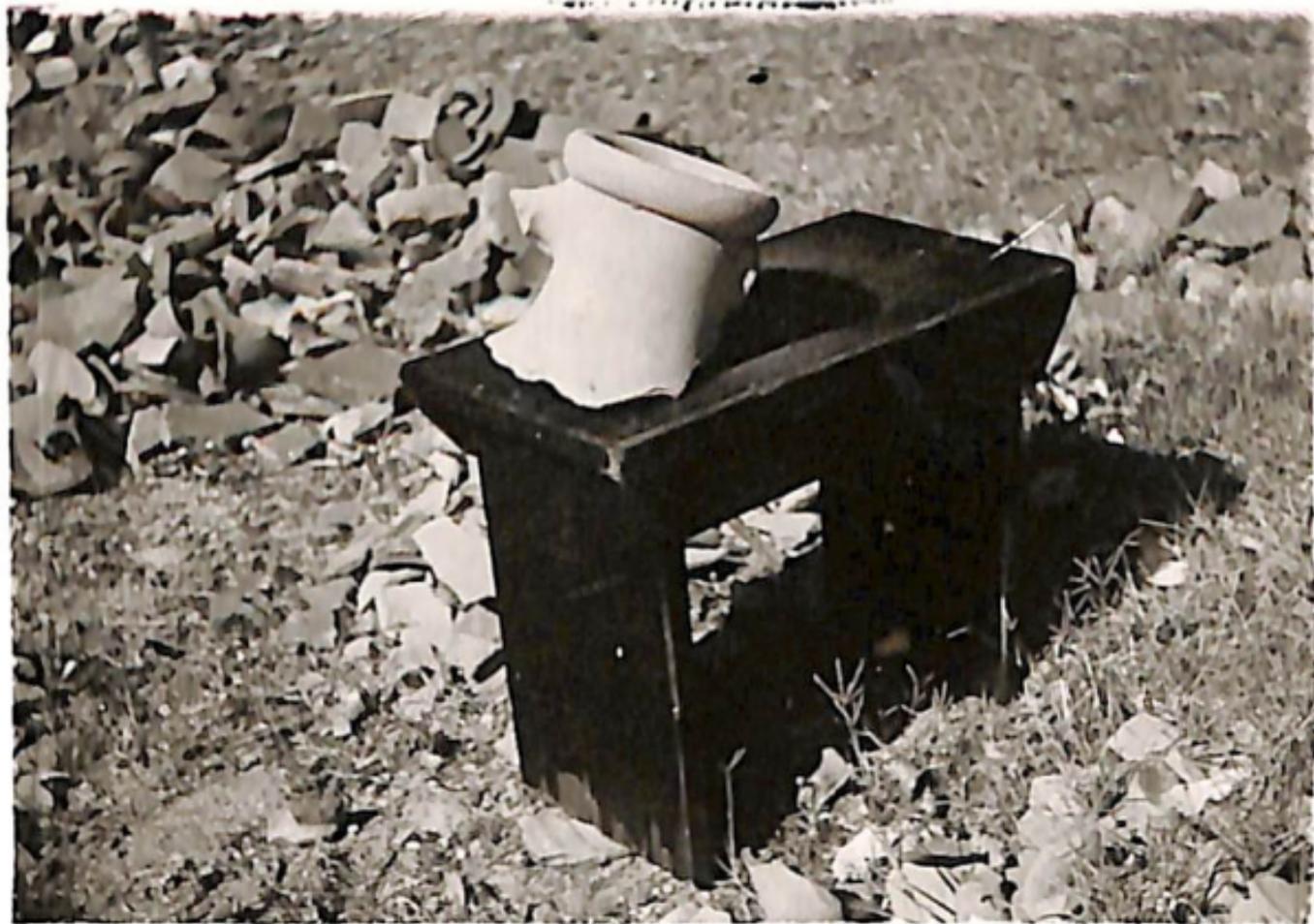
Relatively few late stamped Rhodian

Many unstamped Rhodians -

3 Latuis 1 BR
1 Spanish (Test)
1 Non BR.



10-6



11-6



12-6



638M

Pharos House

Wm. Kosta

Y. S. S. S.

13-6



Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.

W 8 2 9

14-6



AL 10-5

W. H. H. H.
W. H. H. H.

W 8 2 9

15-6



39 MUSÉE NATIONAL D'ATHÈNES
ENFANT DE MARATHON

" COPYRIGHT BY
PHOTO SPHINX ..
N° E.A. 48/53



Miss Virginia

25 Αποστολῆς

ΑΘΗΝΑΙ.

16-6

1/2 has been his grace.

Please keep all cards handy till
 my return - as I get down tomorrow
 on them which will require clarification.
 Telling me of the situation of the
 case you left either (by Kow, really)
 also some shikings out like Napoleon
 but without losing the handle shall
 be - I must be handled over 3-400
 today and no confusion - apart from
 early morning on and half a dozen
 late with only seven - perhaps further
 in relation with other matters - I have
 a man ordered to be like a useful lead.



PL. 2 11.2 1941
A.C. 17.1

17-6



18-6



ΑΕΡΟΠΟΡΙ



Miss Virginia Grace

25 Αεροπορικών

ΑΘΗΝΑΙ

19-6

Copyright reserved

1/3 Friday: Second Day.

Spawning in "burhills" - from basket to basket & shown to discover - probably ordinary about water. How done??

Fundings 50 fr. only early (hard) to take Cuckoo - large (relative) amount of Ithaca & Parke.

1 good Pauphey beam - heavy early, Rhodan - few - middle lake & lake - 2 taken only 50 fr. -

not swabbing good pair - heavy, less Pauphey Rhodan good embryos - was absolute Pauphey only for export?? W certainly took that way.

Found out that:

a) the heavy kind of hatcher to Museum was in your hand for your benefit.

b) the Pauphey also wanted includes bundles two years back & all publishing are not

Mr. Devere (X?) - Dr. for Ken. have exhibited in Rhodan a white ribbon

GREEK NATIONAL PRESS
Epirus

through were unknown origin



AB 17 5-

Blind

Quadrant

W 8 2 9

20-6





ΚΝΟΣΣΟΣ - THE PRINCE

Κροσσός πρίγκιπας

Miss Virginia Green

25 Αδρ. σπουδαιότητα

ΑΘΗΝΑΙ

21-6

1/9
Κροσσός πρίγκιπας

Further to what I wrote May 1st yesterday. It seems that a year or two ago a fell load of bundles to Rhodes - I hope to locate them today in the evening. How what I saw in the desecrated warehouses all the remaining bundles here are Rhodian. I found a small fragment in the Museum and sitting on a pile of Greek books - what next -
Green
H.D.



638M

ATB

Recd.

Indub.

22-6

Ρόδος, 8-4-54

23.01

Αγαπητή μου Μαρία,

το γράμμα σου το έχω δειν κω, ἀπ' ἐπειδή δὲν ἔχω ἐπιπλο-
στοχία σείματα γὰρ πρὸς ἐδὲ γὰρ ναὶ οὐ γράφω. Λαοὶ ἢ ἀφαι-
δα ἄνθρωποι εἶναι ἰσχυροὶ: Ὀσφύρια διατ. 0,035 (μῖνος) x
0,019 (54.) Ἐπίπλοθ

*rubbing
in file*

κλεῖς
δαλίον

ἐπιπλοθ εἶναι ἰσχυροὶ καὶ ἀφαι-
δα

ἐπὶ δὲν εἶναι ἀσχυροὶ ἀφαι-
δα, ἀφαι- ἢ ἀφαι- ἢ ἀφαι- ἢ ἀφαι-

εἶναι ἰσχυροὶ εἶναι ἀσχυροὶ ἀφαι-
δα, ἀφαι- ἢ ἀφαι- ἢ ἀφαι- ἢ ἀφαι-
εἶναι ἰσχυροὶ εἶναι ἀσχυροὶ ἀφαι-
δα, ἀφαι- ἢ ἀφαι- ἢ ἀφαι- ἢ ἀφαι-
εἶναι ἰσχυροὶ εἶναι ἀσχυροὶ ἀφαι-
δα, ἀφαι- ἢ ἀφαι- ἢ ἀφαι- ἢ ἀφαι-

Είμαι πάλι στην α.κ. π.χ.

23.02

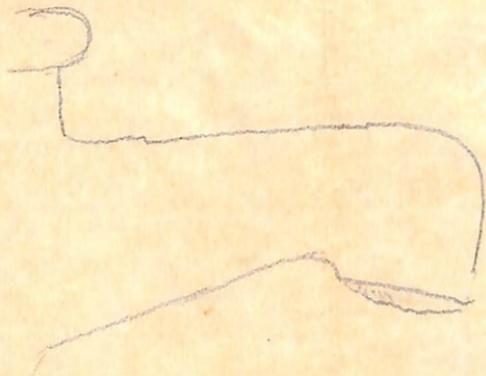
Γιὰ τὴν ἀνεπίσημη ἐπιστολὴν πρὸς τὴν καὶ Julia, εὐχὰ ἀφ-
χαριστικὴν χάριτος καὶ τῆς ἐξ ἐπιλογασθεῖς ἐν μέντοι μου.

Ἄνθρωπος Μαρία: εἶμαι ἡ ἀγία τῆς νεογέννητης γαλίας (φε-
ρμένη), ἔχει ἑαυτὴν τὸ ἴδιον Βίβλος πόνο, ἔχει ἄλλο.
Γιὰ μὴν τὸ ἴδιον εἶναι ἀπὸ τὸ ἀπὸ ἀπὸ, ἑαυτὴν ἑαυτὴν
ὅτι εἶμαι εἰς τὴν γὰρ αὐτὴν, καὶ τὸ ἴδιον ἂν εἶναι πο-
δαυτὴν (μὴ φαίνεται ὁ εὐχὴ δὲν καὶ τὴν τὸ ἴδιον ἑαυτὴν
ὅτι ἀπὸ τὸν ποδαυτὴν) τὴν τὴν ἀνεπίσημη εὐχὰ ἐν μέντοι μου
πρὸς 1953: ἔλαβε μου ἂν γέννη, ἑαυτὴν ἀνεπίσημη.

Χαριστικὴ εὐχὰ Ντὰ Grace

Ντὰ Ντὰ

23.03



Αθήνα 29 Μαρτίου 1954

Αγαπητέ Γιώργο

Πώς είσαι; Ελπίζω και εσύ και όλη η οικογένειά σου
είναι καλά. Σου το είπα μαζί σου και
χαρηνόμοσόν μου σε όλη και ιδιαιτέρως στην Χριστίνα

Αγαπητέ Γιώργο, επί δύο τελευταίες φορές επί
συνάντησά γέρος στην Αθήνα, που ανέφερα ^εερα και
νόητο βίβλα εσωκλήρον επί δύν περιεχόμενα επί
ματάχον επί δυν grace στην Hesperia επί 1953. Νοτίον

επί Πυθονκλή. Πρόκειρα εώς επί εώς επί δυν
επί Πραυτικά. Επειδή επί Πραυτικά επί βίβλα επί
και επί δυν grace ενομάζει επί προσθέσει βίβλα επί
βίβλα ^{επί εσωκλήρον επί δυν εσωκλήρον επί δυν}επί δυν εσωκλήρον επί δυν
επί δυν εσωκλήρον επί δυν εσωκλήρον επί δυν

επί δυν εσωκλήρον επί δυν εσωκλήρον επί δυν
επί δυν εσωκλήρον επί δυν εσωκλήρον επί δυν
επί δυν εσωκλήρον επί δυν εσωκλήρον επί δυν
επί δυν εσωκλήρον επί δυν εσωκλήρον επί δυν

επί δυν εσωκλήρον επί δυν εσωκλήρον επί δυν
επί δυν εσωκλήρον επί δυν εσωκλήρον επί δυν
επί δυν εσωκλήρον επί δυν εσωκλήρον επί δυν
επί δυν εσωκλήρον επί δυν εσωκλήρον επί δυν

επί δυν εσωκλήρον επί δυν εσωκλήρον επί δυν
επί δυν εσωκλήρον επί δυν εσωκλήρον επί δυν
επί δυν εσωκλήρον επί δυν εσωκλήρον επί δυν
επί δυν εσωκλήρον επί δυν εσωκλήρον επί δυν

Σε ευχαριστώ πάρα πολύ
Μαρία

Rhodes 21. II. 53

Dear Maria

After a week I offer to you some new informations. As we pick out the finds of the excavations at the Gymnasium of Gils new stamps and new combinations of them are found. I wrote to you for a combination on my last letter. Now I have two and I hope in a few days to have new ones. But I have not yet received a letter from you.

1) The first combination would be for Miss Grace a joy but also a trouble because the name of the eponym is new, may be it is ^{new} only for me. On the handles of the amphora are preserved the following stamps:

a 1) Rectangular, narrow 0,029 x 0,007 and retrograde:

Ἰππιοκχῆ(s?) The last letter is probably η. It can not be other name than Ἰππιοκχῆς, which is not found in the catalogue of eponyms, I know.

b 2) Rectangular narrow 0,028 x 0,008 and retrograde

Δῶρον Is this the same manufacturer with the known one from another place? Which is his date? From the shape of the handles and of the amphora he must be very old, late 4th c. early 3rd c.

2) The second ^{needed} amphora preserves both stamps. They are the following:

a 1) Round stamp Diam. 0,024 Δαροσθῆς (from right to left)

till sigma (σ). From this point regularly: from left to right. The $\sigma = \Sigma$) The centre is worn out and it is not clear if there is
 • (he means device-dot) But rather not.

b) 2) Round. Diam. 0.023, half-stuck

-Επιχαρ[μoo? Also here nothing is preserved in the center
 Write me if you know something about them. Ααφοσβίς
 is an eponym and manufacturer also. ^{Here} It seems to be the (eponym)
 first one, because we have nominative. Or am I wrong?

Επιχαρπος is known to me only as eponym. This amphora
 also is 4th - 3th c.

3) I have found some stamps with monograms. This one
 here is from the Gymnasium of girls
 [handle thin - certainly Rhodian] Round stamp. Diam. 0,02

Monogram: $\overline{\text{BB}}$

4) I have picked up another stamp from the Jewish quarter
 of the old town. It is Rhodian and has a rectangular stamp
 0,026 x 0,016: $\overline{\text{E} \cdot \text{B} \cdot \text{O}}$ (Big ^{and thick} letters. The $\nu = \nu$. The shape
 $\overline{\text{B}}$ of the ~~sh~~ handle can be dated about
 the middle of the 2nd c.

I'll try to send pictures of all the stamps.

I am waiting a letter from you. Greetings to Miss Grace
 Georges Doutas

Ρόδος, 21-2-13

Στραγγιή Μαρία,

βρίσκω ότι πρέπει να γράψω μαζί με τα ιδιωτικά και να δώσω
αποδείξεις των πράξεών μου. Όσο αφορά το παλιό μου άρθρο
πρέπει να θυμάμαι καλά, τις αποδείξεις βρισκώ και
να τις συντάξω. Σε όλα σχετικά έγγραφα στο περιεχόμενο να
έχω. Έγγραφο έχω δύο, το πρώτο με το οποίο είναι να έχω και
πίστευ. Σε άλλους ανόμους ότι είναι δύο τον γράμμα.

1) Ο παλιός ανδρασμός και είναι να μην μισθώ Grace μαζί και
και με στοιχεία τους, γιατί το όνομα να είναι μερικοί άρχοντες
είναι ανώμαλα, τους σε μια μόνο βήματα. Αυτοί στο ότι
παλιός με τον ανδρασμό αυτό και οι ίδιοι με αποδείξεις:

a) Οστρώμα, στρωπίπυς 0,029 x 0,007. Και εν δυνάμει μες αεροβία:
Υποκρίνω (δ;) το υφολογίο σχετικά είναι ανώμαλα
η εστρώμα ότι είναι από όμοια υαλά το υφολογίο, αν ότι
βρισκώ στο παράγραφο με ιδιωτικό με ξένο.

b) Οστρώμα, στρωπίπυς 0,028 x 0,008 εν δυνάμει μες αεροβία:
Δύο. Είκοσι είναι άρα ο ίδιος υπολογισμός
μή να από τον γυναικό, αν να, με κεντρικά; δαίμης
από το άρμα με δαίμης; με ερωτήματα, αλλά να είναι
από ο λογισμός από παλαιό, λίγος 400 ή 300.

2) Ο άρμα ερωτήματα, ~~και~~ είναι να το ότι ερωτήματα, άλλα από
μην άρμα ήτοι να, είναι αλλά οι ίδιοι:

a) Κουρμού δ. 0,024. Και μετρητός:
Δαμολόγους (εν δυνάμει μες αεροβία με το β
από τον παραμύς από αεροβ. μες μες. το β = 2) στο μέτρο
είναι φασφίτης; ότι φαίνεται αν να ο μάλλον όχι όμοια.

b) Κουρμού δ. 0,023, ερωτήματα μες να το να μες.
Κουρμού Επιχάρι(μον;) από ότι φαίνεται μέσα στο
μέτρο. σχετικά με αν ήτοι με το με το άλλο, ερωτήματα
είναι ερωτήματα ερωτήματα. Είκοσι φαίνεται να είναι ε

Rhodes 15/2/53

Dear Maria

Yesterday I received your letter of 12/2/53. I had not forgotten your order but I did not thought that you were in a hurry. I wanted to pick up some new interesting stamps from the excavations at the gymnasium of the girls and to take some good pictures. Unfortunately I could not take pictures because I had not a good photographer and a good camera. I send the height of the amphora: It is 0,693m. ~~Where~~ I do not know many things about how it was found. In the catalogue is written just: "da Kizil-Tepe (this is the boundary of the old acropolis of Rhodes). I looked to the next numbers but they are from different finding places. and I decided that it is a find by chance. It should be found about 1916 or 1917 as it seems from the finds next door in the catalogue.

Now I ~~can~~ offer new stuff for your file. I think so but may be you know the names or the types. I did not find

If you know some thing about them (where have been found or ~~how~~ how they have been dated) please write to me.

- 1) (Gymnasium of girls) Rectangular Rhodian stamp 0,026 (length) x 0,017 (height)
 group 18
 Πανσα (Thick letters. We know the name
 vias in genitiv for the fabricant
 and with ΕΠΙ for the eponym.
 May be is it an old eponym?)

- 2) (gymnasium of girls) [wide handle] Rhodian stamp rectangular
group 11 0,023 x 0,015

Παρα Πα } (Ἀλλοπαῖ, ροῖο! with παρα!
νοαρία } Should be fabricant, an

old one, as the shape of the handle ^{and the letters} show

- 3) (gymnasium of girls) ~~Hand~~ Handle with a slip - Rhodian anyway.
group 47A Rectangular stamp 0,023 x 0,015

Ἀρ[ε]: The reading seems sur. Is he

α ρϋς the same eponym with the eponym

with the same name? The type here is old.

Tell me also if there are other stamps with the eponym
Aristion because there is the type with the Ἐπι Ἀριστιῶνα.

Are they different? In the excavation at Pindou street (group

- 23) we found a ^{rectangular} stamp 0,029 x 0,016:

Ἐπι Ἀρις (the reading sur σ = ζ)
τιῶνος ω = Ω

- 4) Also from the excavations at Pindou street we have
a round stamp Diametre: 0,021 in two lines

(group 23)

Ἐπι
Ἀράζο

Is this Ἀράζος who is known only
from one stamp as Bleckmann says?
What is his date?

I should like you to write me if you know the names
of the fabricants Πυπία and Θιρρία from another place.
What is the date?

I will send you pictures as soon as we find a good photo-grapher.

My requests are too many, are they not? But may be it was some thing useful for you, my new informations. ~~And~~ Some thing else: I found a new combination on a Rhodian amphora from the gymnasium of girls. It is difficult to read and that is why I will write you in 3-4 days

My apologies to Miss Grace for my delay!

So long
Georges Dantas

...the
... ..

25.04

25

[Faint, illegible handwriting on lined paper]

Trip of ME to Rhodes
21-27.VI.52

- 21-VI-52 I left for Rhodes at 2.00 o'clock by the boat "Aigaion" and I arrived on Sunday 3:30 p.m.
- 23-VI-52 At 8.30 in the morning I met Mr Dontas, the second epimeletes (who has been in Rhodes for two months) because Mr Lazarides was absent on a trip to Astypalaia. He would be back on Wednesday. We saw in workshop the finds, mostly handles, of last year's digging at Pythagora street inside the old city. There was a building destroyed by the war. The finds were in trays. They are washed and separated by groups with accompanying pottery, apparently Byzantine. They are not catalogued, so no number, only the groups have numbers corresponding to numbers in the notes of Mr Lazarides. There are 15 trays. We visited after that the Museum where in the left colonnade of the court are 8 whole jars brought by a villager 28/3/52 from the site Kallithies. He has found them digging his field. The jars must be washed. They are stamped and unstamped. In the court behind the office of the archeologic service lay a great many newly found sherds in heaps like the handles in the epigraphical Museum at Athens. Among them, necks and sherds which will make up into jars. The sherds are as they sorted them from the excavation of this year at the Gymnasium of the Girls. The excavations are still going on. We saw some handles in the area of the excavation this morning. (Gymnasium of the Girls and big Stoa near Nymphaion) * The afternoon I discovered about 9 trays in one corner of the workshop. Are they from another place? I must ask Lazarides. See p. 3 on these.
- 24-VI-52 I went on with the trays. I went to the Museum to find the tripod and measure the Thasian. But unfortunately Mr Kondis had the keys and he was absent for a meeting.
- 25-VI-52 Mr Kondis had no time to come with me to the apotheke. He said to wait for Mr. Lazarides. I finished the first group of the trays. I washed and read and measured 3 necks [⊗] R 158-160. They seem to me interesting. There are many necks like R 159 but they have no stamps (maybe they will appear after washing?) Mr Kondis told me that they will glue them as the excavation finish.
- 26-VI-52 Mr. Lazarides came and opened the apotheke, where we had left two years ago, the tripod and the white paper for the pictures. I read and measured the 8 jars from Kallithies and took pictures of them. At 1.00 o'clock I took also the pictures of the three necks I thought interesting. Mr. Dontas this moment brought an interesting handle of which the profile he took for me. (It had the stamp ZH) I left 2.00 o'clock with the boat "Elsi". I had a very nice trip. We arrived Piraeus on Friday 27-VI-52, 19.00 o'clock.

* Nothing recorded from this site.

⊗ from the excavations by the Girls' Gymnasium.

Apart from these three necks, no necks seen which have had stamps as now preserved, and only one — another Παπ' Βαϊκόκου — with any stamp. More may be at bottom of heaps, and more may come out in washing and gluing.

Photos. and
drawing attached
to additional page

- 5) Whole jar preserved Ht .88
no stamp Diam .335
H.H. .22



surface of handle ~~on~~ in section.

198.11

- 6) jar bottom missing PH .68
no stamp Diam. .372
H.H. .225

198.12

- 7) Whole jar part of foot missing PH .78
no stamp Diam. .343
H.H. .225

198.13

- 8) Whole jar - foot missing Ht .805
hole in shoulder Diam. .307
H.H. .24

198.14

(*) 12. III. 88

This jar (no. 5 above) ^{to photo} sent via Daux
to Benoit ^{in 1952 probably}, as the only thing I had at all
resembling those with neckless rim and
shoulder step from the (earlier) Grand Congloué
wreck. Benoit illustrates it in publ. of the wreck.
ELW calls it the Type Ic, same as Grand Congloué
(earlier) Grand Stelaie.

OVER

(12. III. 88)

Note that these jars, Rhodian and others, have not been found again, on any later trips to Rhodes. So we have no photos. or rubbings of the stamps.

The jars look ^{FAKE} fake to me in the photos, both Rhodian and others. I have thought, ancient fake. Who now would have the idea of the non Rhodian Kalythian shape.

AMPHORA FRAGMENTS FROM PYTHAGORAS STREET EXCAVATIONS. (of 1951)

From notes taken in the museum in Rhodes, late June 1952

	Total Number	Rhodian	Thsian	Pontic	LK	Unknown Origin	Read by me
Group 1	3	1				2	R1 -3
Group 2	5	3	1			1	R 17-20
Group 3	no handles						
Group 4	13	11			1	1Iatin	R 4-9
Group 5	7	6	1				R 10-14
Group 6	4	2	2				R 15-16
(2 necks 1)part of one handle, no stamp preserved 2)one handle w. lower att. not read)							
Group 7-8 do not exist							
Group 9	14	10	1	2		1tile	R 21-27
(Sherds of unmended Rhodian neck. Second neck w. part of handle (angular) preserved, unstamped)							
Group 10	3					1?	R 28-29
Group 11	5	2		2		1	R 30-34
Group 12 does not exist							
Group 13	2	2					R 35
Group 14 does not exist							
Group 15	4	3				1	R 36-39
Group 16	5	4				1	R 40-44
Group 17	8	7			1		R 45-52
Group 18	1	1					R 53
Group 19	1	1					R 54
Group 20	13	9		1		2Kn. 1	R 55-66
Group 21	10	8				2	R 67-76
Group 22	6	5			1		R 77-82
Group 23	6	5				1	R 83-88
Group 24	1	1					R 89
Group 25	8	8					R 90-97
Group 31 I	13	10	1		1	1	R 98-109

	Total Number	Rhodian	Thasian	Pontic	LK	Unknown Origin	Read by me
Group 32	23	17	2		1	2	R 110-127
Group 33	12	9	1		1	1	R 128-139
Group 34 I	4	1	1	1	1		R 140-143
Group 35	5	1		2	1	1	R144-148
Group 40	10	10					R 149-156
Group 41	no handles						
Group 43	2	1				1	R 157
Group 44	no handles						
Group 45							

The following groups were looked at , but there was no time to make readings ^(x)

Group 26 II	no handles						
Group 27-28	no handles						
Group 29	1	1					
Group 30 II	2	1	1				
Group 37 II	8	4	1		1	1	double
(1 unstamped round in section, slip like Rhodian)							
Group 38	3	3					
Group 46-48	no handles						
Group 49	2	2					
Group 50	5	4				1	
Group 59	no handles						
Group 79	1	1					
Group 80	1	1					
Group 82	1	1					
Group 84	5	5					
Group 85	3	2				1	

^(x) These groups were in another corner of the room. It is not certain that they also came from the Pythagoras Street excavations. They were in about 9 trays
(see mentions p. 1)

93
ΝΙΚΟΣ ΛΑΛΑΤΗΣ

31560,- 31 - 23/6-

Δεσπ. Σαββατιανού
σταρὰ Κυρίου Κουτλή
Αρχαιολογικό Μουσείο
Επίσης

23/VI/52
mms br



ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ Α. Ε.

ΑΠΟΔΕΙΞΙΣ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΟΣ

Αριθμός 31560 λέξεις 31

Υπηρεσιακά ένδειξις

Είς

Καταβληθέντα εν όλω τέλη Δραχμαί 9200

Ὁ Εισπράξας

29.01

ΝΙΚΟΣ ΛΑΛΑΤΗΣ 23/6

στη φωτογραφία
είναι στη μέση
έρρη δεξιά κάτω
is

ατα μη βιάζεσθε
να επιστρέψετε.

+ Συρτίς
Β. Γυρτίς, ΣΠΕΥΣΙΜΟΝ 54

Β. Γυρτίς +

29.03



ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ Α. Ε.

ΑΠΟΔΕΙΞΙΣ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΟΣ

Αριθμός 2156 λέξεις 3

Υπηρεσιακαί ένδειξεις

Είς

Καταβληθέντα έν όλω τέλη Δραχμαί 9300

Ο Είσπράξας

ΛΑΛΕΤΗ 23/6

29.01

31

Handwritten scribbles



Handwritten scribbles

Handwritten scribbles

Handwritten scribbles

29.02

9³
ΝΙΚΟΣ ΛΑΡΑΤΗΣ

31560,- 31 -

23/6-

Δεσφ. Σαββατιανού
σταρὰ Κύριω Κοντῆ
Ἀρχαιολογικὸ Μουσεῖο
Πρόδος

23/VT/52

must be

Προσοχή στὴ φωτογραφία
τὸ ἀγγεῖο, νὰ εἶναι στὴ μέση
ἐπέσοε στὴ ἄκρη δεξιά κάτω
σταῖς δοκιμαίαις

Χαιρετίσματα μὴ βιάζεσθε
νὰ ἐπιστρέψετε.

+ Συρζίαις
B. Γυρζίαις, ΣΠΕΥΣΙΜΟΝ 54

B. Γυρζίαις +

23.03

~~many patients of a injury, were naturally present
 of collation with an extension of a up which had
 had to be left by the patient in the preliminary stage
 of organization.~~

~~The use of the extension ~~state~~ had remained
 in the preliminary stage of organization. The
 collation with an records is due to the patient and
 injury of this is due to the collation with an
 records. The collation with an records, ~~is~~
~~was~~ ~~the~~ ~~result~~ of patient and injury, ~~was~~ ~~done~~ ~~by~~
~~himself~~ ~~to~~ ~~allow~~ ~~the~~ ~~work~~ ~~to~~ ~~be~~ ~~done~~ ~~is~~
~~unable~~ ~~for~~ ~~consideration~~ ~~and~~ ~~to~~~~

ME to Rhodes, June 1952

ME to investigate for me the finds at Rhodes reported to her by Lazarides and Kondis in Athens at the end of April, that is, a) the finds from digging near a school outside the city walls where Hellenistic houses had been found, described as handles and large fragments which would glue together; and b) quite a lot of jars brought in from a village, which may be the site of another Villanova. We want to know exactly where these places are, what jars or fragments of jars were found there, what else was found with them, either remains of buildings or other finds. Is there any evidence for the date, apart from the jars and stamps? Have excavations or other investigations continued ~~there~~ in these places since April? Will there be more investigations in the future? Have they a plan for publication? ME to visit both these sites - also any others that may have turned up in the meanwhile.

A journal is to be kept. This, and all records, in English.

Records to be made:

1) of handles. Unless there are too many, make readings on duplicate pad of those found together. If there is a full series of old numbers, lay them in numerical order, and use the old numbers. The pads must show a complete series of numbers, in order, so make up new ones if necessary, but of course record the old ones, if possible in order. Make rubbings of specially interesting ones. If there are no numbers on the handles, write your own, after getting permission.

If there are too many for readings to be made on this trip, count how many of each kind were found in each place. Make readings of specially interesting ones, also rubbings, if time. See that they are going to stay together, and that it will not be forgotten where and when they were found: if they are not in some kind of marked container, get sacks and string and tie them up and label them.

2) of jars. Record each handle separately in the duplicate pad, (a) for ep. handle, (b) for fabricant handle, stating whether they are left or right handles, and the other name of the pair. ("Jar of Damokrates", or "Year of Nikasagoras", etc.) Make rubbings of the stamps. Measure the height, or preserved height, of the jar,

New Finds of Stamps & Jars in Rhodes

Two days ago Lazarides told me that in digging near
 outside the walls of Rhodes city
 a school (which had been found Hill. Coins), they found
 many stamped handles, and pieces that glue together.
 "and as we don't know"

(to be used) "ἀπικεῖται"

(Zallitris
 stuff.)
 Yesterday Kondis sent a series of jars were brought
 from a village (which he did not name, though asked), so
 he thinks another villa nova. Not known if he intends
 to dig there. Kondis will be back shortly, ^{70 days - 2 weeks} quite likely.